

# Fomento de la competencia cultural y lingüística, la diversidad, la equidad y la inclusión: Asociación OPWDD- Universidad de Georgetown NCCC para el Cambio de Sistemas

## Componente de la red de proveedores

Centro Nacional de Competencia Cultural de la Universidad de Georgetown  
Centro de Excelencia en Discapacidades del Desarrollo de la Universidad de Georgetown.  
Centro de Desarrollo Infantil y Humano  
Centro Médico de la Universidad de Georgetown

Junio de 2023

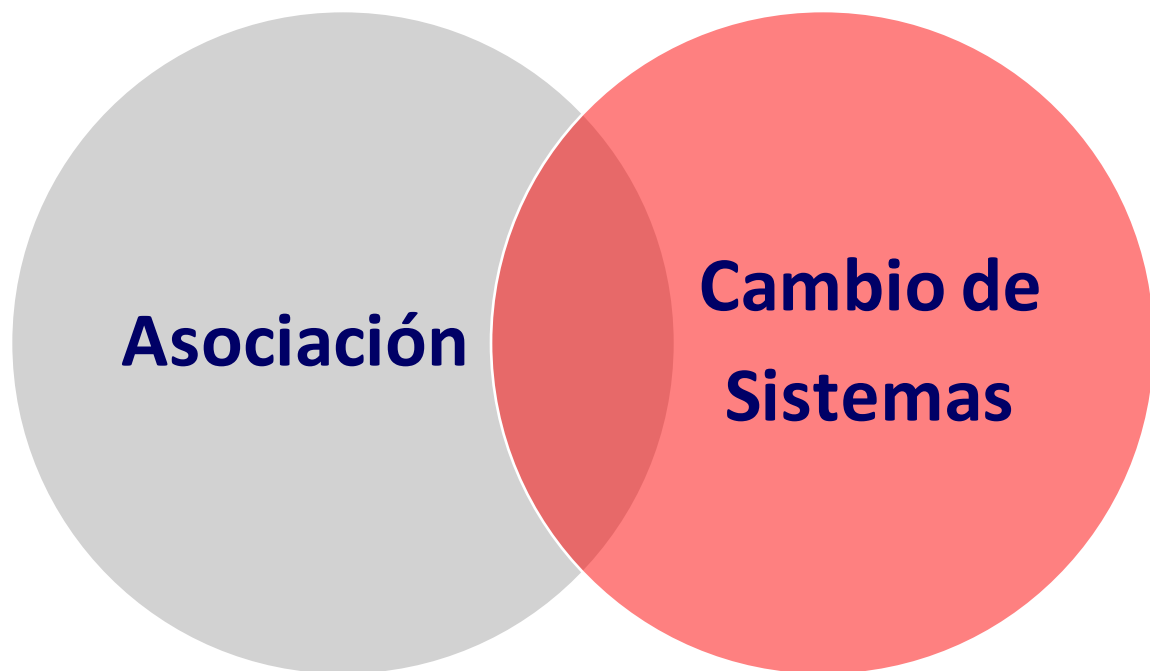


Hemos elegido un nombre muy largo para este  
proyecto...  
analicemos juntos qué significa exactamente

**Fomento de la competencia cultural y lingüística, la diversidad, la equidad y la  
inclusión:**

**Asociación para el cambio de sistemas de OPWDD de la Universidad de Georgetown  
NCCC**





Se elige **asociación** porque significa relaciones de apoyo entre organizaciones (de los sectores público y privado), comunidades y sus miembros, que colaboran para afrontar retos y alcanzar objetivos compartidos.

El **cambio de sistemas** se refiere a un proceso para abordar las causas profundas de los problemas y transformar estructuras, mentalidades, dinámicas de poder y políticas. El cambio de sistemas siempre requiere que las personas internas y externas al sistema participen en todo el proceso de cambio.



# Conceptos y prácticas diferentes pero afines



# ¿Por qué emprende este camino la OPWDD?

## La gobernadora Hochul anunció en mayo de 2022

"Mientras nos esforzamos por promover la diversidad, la equidad y la inclusión en nuestras comunidades, me complace unirme a esta importante asociación con la Universidad de Georgetown. Esta iniciativa de tres años ayudará a derribar las barreras que a menudo impiden que los neoyorquinos con discapacidades del desarrollo, sus familias y las personas que les apoyan reciban los servicios que necesitan para prosperar."



# ¿Por qué emprende este camino la OPWDD? (Continuación)



- Responder a los cambios demográficos actuales y previstos en Nueva York
- Mitigar las disparidades que existen desde hace tiempo en los apoyos y servicios para las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo y sus familias en todos los grupos raciales, étnicos, culturales y lingüísticos y otros grupos de identidad.
- Reducir las disparidades en el estado de salud mental de las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo.
- Mejorar la calidad de los apoyos y servicios disponibles para las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo y sus familias.
- Cumplir los mandatos legislativos, reglamentarios y de acreditación
- Apoyar a las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo, de todos los grupos raciales, étnicos, culturales, lingüísticos y de otras identidades, para que participen eficazmente en los procesos de toma de decisiones que afectan a su vida cotidiana.



# Uso de los servicios de Medicaid de OPWDD por raza (junio de 2021)

Categoría étnica	Total de individuos	Porcentaje de uso de Medicaid de la OPWDD	Porcentaje Censo de NYS
ASIÁTICO	5.104	4%	9%
AFROAMERICANO	24.598	19%	13%
HISPANO	9.060	7%	19%
NATIVO AMERICANO	1.429	1%	0%
BLANCO	81.771	63%	54%
OTRO/DESCONOCIDO	6.790*	6%	5%
TOTAL	128.752	100%	100%

*Nota.* [Los datos de la tabla anterior se han calculado a partir de la tabla 10 del Libro de datos de la OPWDD, página 15 \(opwdd.ny.gov/data\)](https://opwdd.ny.gov/data). Los datos se calcularon para los fines de esta presentación con el objetivo de mostrar el número total de individuos por categoría étnica racial, El conjunto de datos fuente es el Centro de Datos de Medicaid (Medicaid Data Warehouse, 2021).

Los datos del censo del Estado de Nueva York [se han obtenido de https://data.census.gov/cedsci/table?q=0400000US36%240500000&tid=ACSDP1Y2021\\_DP05&tp=false](https://data.census.gov/cedsci/table?q=0400000US36%240500000&tid=ACSDP1Y2021_DP05&tp=false).

\*Se ha calculado para los fines de esta presentación utilizando "19" en lugar de "<20" para blancos y otros en la categoría de mayores de 60 años.





# ACS 2021 Estimaciones demográficas del Estado de Nueva York

Una raza o latino o hispano y raza  
Población total = 19.835.913

RAZA	NÚMERO	Porcentaje de POBLACIÓN
Una raza	17.715.708	89.3%
Blanco	11.022.836	55.6%
Solo afroamericanos	2.812.364	14.2%
Indígena americano o nativo de Alaska	119.692	0.6%
Asiático	1.727.826	8.7%
Nativos de Hawái y otras islas del Pacífico	9.815	0.0%
Otras razas	2.023.175	10.2%
Dos o más razas	2.120.205	10.7%
<b>HISPANO O LATINO Y RAZA</b>		
Hispano o latino de cualquier raza	3.864.337	19.5%





# ACS 2021 Características de las discapacidades en el estado de Nueva York

Población total de Nueva York =  
19.599.048

Población estimada no institucionalizada con discapacidad = 2.357.404 (12.0%)

## Se define como discapacidad:

- Dificultad auditiva
- Dificultad visual
- Dificultad cognitiva
- Dificultad para desplazarse
- Dificultad para cuidarse
- Dificultad para vivir de forma independiente

## Varía en función de la edad

< 5 años	=	0.6%
5-17 años	=	5.5%
18-34 años	=	6.6%
35-64 años	=	11.0%
65-74 años	=	21.5%
> 75 años	=	45.1%

RAZA	NÚMERO	Porcentaje de POBLACIÓN
Solo blancos	1.356.097	12.4%
Afroamericanos	372.495	13.6%
Indígena americano o nativo de Alaska	16.976	14.3%
Solo asiáticos	133.214	7.7%
Nativos de Hawái y otras islas del Pacífico	1.762	18.3%
Otras razas	235.784	11.8%
Dos o más razas	241.076	11.4%
<b>HISPANO O LATINO Y RAZA</b>		
Hispano o latino de cualquier raza	459.629	12.0%





# Idiomas hablados en casa en el estado de Nueva York en 2021

*Población total estimada de 5 años y más 18.743.215*

**Hablan solo inglés 13.122.746 70.0%**

**Hablan un idioma distinto del inglés 5.620.469 30.0%**

**Hablan español 2.701.698 14.4%**

**Hablan lenguas indoeuropeas 1.656.144 8.8%**

[Francés (patois, cajún), francés criollo, italiano, portugués, portugués criollo, alemán, yidis, otras lenguas germánicas occidentales, idiomas escandinavos, griego, ruso, polaco, serbocroata, otras lenguas eslavas, armenio, persa, gujaratí, hindi, urdu, otros idiomas índicos].

**Hablan lenguas asiáticas y de las islas del Pacífico 932.187 5.0%**

[Chino, japonés, coreano, mon-jemer, camboyano, miao, hmong, tailandés, laosiano, vietnamita, tagalo, otros idiomas de las islas del Pacífico].

**Otros idiomas 330.440 1.8%**

[Navajo, otras lenguas indígenas americanas, húngaro, árabe, hebreo, lenguas africanas, otros idiomas no especificados].



# Hogares con dominio limitado del inglés

Hogares con dominio limitado del inglés anteriormente (aislamiento lingüístico) se refiere a que no hay nadie en la casa de 14 años o más que: (1) hable solo inglés. o (2) hable un idioma distinto del inglés y hable inglés "muy bien".

## Hogares con dominio limitado del inglés en Nueva York en 2021

Todos los hogares con un nivel de inglés limitado (n) =

563.068

7.4%



*Hogares que hablan--*

- Español
- Otras lenguas indoeuropeas
- Lenguas asiáticas y de las islas del Pacífico
- Otros idiomas

Total	Estimado Dominio limitado del inglés	Porcentaje
1.126.395	256.721	22.8%
739.870	154.610	20.9%
405.913	133.067	32.8%
138.331	18.670	13.5%



# Fomento de la competencia cultural y lingüística, la diversidad, la equidad y la inclusión: Asociación para el cambio de sistemas de OPWDD de la Universidad de Georgetown NCCC

## Objetivo del proyecto



El objetivo del proyecto es promover políticas y prácticas de competencia cultural y lingüística, diversidad, equidad e inclusión en todos los componentes del sistema de discapacidad intelectual y del desarrollo del Estado de Nueva York.



# Componentes del proyecto

OPWDD

Red de proveedores de apoyos y servicios IDD

Personas que padecen IDD y sus familias

Subvenciones a la innovación financiadas por la  
OPWDD



# Componente del proyecto OPWDD

Office for  
People With  
Developmental  
Disabilities



Office for  
People With  
Developmental  
Disabilities



Office for  
People With  
Developmental  
Disabilities



- Llevar a cabo un proceso de visualización y desarrollar un plan de alto nivel para la CLC, la diversidad, la equidad y la inclusión.
- Realizar una auditoría de las políticas y prácticas actuales para determinar en qué medida fomentan la CLC, la diversidad, la equidad y la inclusión.
- Ofrecer asesoramiento para desarrollar un plan de acción de la CLC, diversidad, equidad e inclusión.
- Proporcionar asesoramiento y asistencia técnica continuos al personal de la OPWDD
- Realizar una evaluación de los intereses y necesidades de desarrollo profesional
- Proporcionar desarrollo profesional a medida en materia de CLC, diversidad, equidad e inclusión.
- Proporcionar asesoramiento para desarrollar normas, puntos de referencia y otras evaluaciones para la CLC, la diversidad, la equidad y la inclusión.
- Organizar una Academia de Liderazgo CLC
- Llevar a cabo la evaluación de todas las actividades del proyecto y presentar un informe resumido.



# Personas con discapacidad intelectual y del desarrollo y familias



- Involucrar a las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo y a sus familias en un proceso para definir la competencia cultural y lingüística, la diversidad, la equidad y la inclusión, y lo que significan para sus intereses, necesidades, las comunidades en las que viven y el sistema IDD de NY
- Crear un grupo estatal de personas con discapacidad intelectual y del desarrollo y de familias para garantizar su participación en los esfuerzos de cambio del sistema
- Poner a prueba una academia de liderazgo para personas con discapacidad intelectual y del desarrollo con el fin de reforzar su participación en el cambio de los sistemas
- Llevar a cabo la evaluación de todas las actividades y presentar informes resumidos



# Subvenciones a la innovación financiadas por la OPWDD

Office for  
People With  
Developmental  
Disabilities



El NCCC proporcionará asistencia técnica, asesoramiento y capacitación una vez que la OPWDD tome una determinación sobre el programa de subvenciones.





# Componente del proyecto de red de proveedores



- Involucrar a la red de proveedores en un proceso para diferenciar y definir la competencia cultural, la competencia lingüística, la diversidad, la equidad y la inclusión, y lo que significan para el sistema IDD de NY.
- Proporcionar asistencia técnica y asesoramiento a la Comunidad de Prácticas del Estado de Nueva York
- Involucrar y apoyar a la red de proveedores para llevar a cabo una evaluación organizativa de la CLC y elaborar un informe a escala estatal.
- Asesorar a la red de proveedores en la elaboración y aplicación de planes de acción en materia de competencia cultural y lingüística, diversidad, equidad e inclusión.
- Llevar a cabo la evaluación de todas las actividades y presentar informes resumidos



# Evaluación organizativa de la CLC

La CLCADO pretende apoyar a las organizaciones para:

1. Planificar e incorporar valores, políticas, estructuras y prácticas cultural y lingüísticamente competentes en todos los aspectos de su trabajo;
2. Mejorar la calidad de las ayudas, los servicios y las actividades de defensa que se prestan a comunidades diversas, desatendidas y con escasos recursos;
3. Lograr cambios en la educación, la capacitación, la asistencia técnica, la investigación y las políticas públicas; y
4. Fomentar la competencia cultural y lingüística como enfoque esencial para abordar las disparidades raciales y étnicas y promover la equidad para las personas con discapacidad y sus familias.

**La competencia cultural y lingüística son prácticas basadas en pruebas que reducen las disparidades y mejoran la calidad de los servicios.**

**A Guide for Using the  
Cultural and Linguistic  
Competence Assessment for  
Disability Organizations**



**Cultural and Linguistic  
Competence Assessment for  
Disability Organizations**

#### Overview/Purpose

Organizational and assessment tool development, and standards work to plan for and strengthen cultural and linguistic competency for assessment should address the attitudes, behaviors, policies, structures and practices of an organization, including those of its board, staff, and volunteers. It should also take the perspective and experiences of diverse individuals and communities served.

While there are many tools and instruments to assess organizational cultural and linguistic competence, few have been developed to address the unique needs of organizations concerned with disability. The Cultural and Linguistic Competence Assessment for Disability Organizations (CLCADO) was developed specifically for this purpose. The CLCADO is designed to support organizations to (1) plan for and improve culturally and linguistically competent values, policies, structures, and practices in all aspects of their work; (2) enhance the quality of services, supports and advocacy provided to diverse and underserved communities; (3) effect change in cultural, training, technical assistance, research, and public policy; and (4) advance cultural and linguistic competence as an essential approach to address social and other disparities and promote equity for people with diverse abilities and their families.

#### Conceptual Framework of the CLCADO

The CLCADO is based on three principles: (1) achieving cultural competence is a developmental process at both the individual and organizational levels; (2) with appropriate support, individuals can address their cultural differences, knowledge and skills over time; and (3) cultural competence within organizations or networks first often go unmet and unmet. The CLCADO and the instrument of the assessment provide an avenue to assess organizations to identify their strengths and areas for growth. The CLCADO includes a wide range of data specific to the general and specific of disability organizations including: (1) World View, (2) Do, (3) Know, (4) Do, and (5) Plan to Do, while the term cultural competence and linguistic competence are also used to describe the purposes of the CLCADO's work as defined differently. Refer to Introduction and Key Concepts on page 1.

© 2023 by the Center for Cultural and Linguistic Competence, University of Maryland, System. All Rights Reserved. For more information, please contact: Center for Cultural and Linguistic Competence, University of Maryland, System, 1000 North College Street, College Park, MD 20742.





# Evaluación integral

- Se llevará a cabo una evaluación exhaustiva de todas las actividades de desarrollo profesional, asesoramiento y asistencia técnica en todos los componentes del proyecto.
- Las actividades de evaluación proporcionarán datos en tiempo real e iterativos que la OPWDD puede utilizar para informar sobre la capacitación, el desarrollo profesional, la participación de la comunidad y otras funciones básicas para mejorar su capacidad de competencia cultural y lingüística, diversidad, equidad e inclusión.



# Agradecemos sus comentarios y preguntas



# CONTÁCTENOS

---

**Fomento de la competencia cultural y lingüística, la diversidad, la equidad y la inclusión:**

*Asociación para el cambio de sistemas de OPWDD de la Universidad de Georgetown NCCC*

Universidad de Georgetown  
Centro Nacional de Competencia Cultural

[OPWDD-NCCCpartnership@georgetown.edu](mailto:OPWDD-NCCCpartnership@georgetown.edu)



# Conozca al equipo de Georgetown

---



<https://nccc.georgetown.edu/>

¡Disponible en junio de 2023!

Visite nuestro sitio web para conocer a  
nuestro equipo y saber más sobre el  
proyecto







# Centro Nacional de Competencia Cultural de la Universidad de Georgetown

<http://nccc.georgetown.edu>  
[cultural@georgetown.edu](mailto:cultural@georgetown.edu)

El contenido de esta presentación de PowerPoint está protegido por derechos de autor y por la política de derechos de autor de la Universidad de Georgetown.

**Se autoriza el uso de esta presentación** de PowerPoint en su totalidad y/o de diapositivas individuales para fines no comerciales si:

- el material no se modifica y
- se da el debido crédito al autor o autores y al Centro Nacional de Competencia Cultural.

**Se requiere permiso** si el material:

- es modificado de alguna manera
- se utiliza en amplia distribución.

Para solicitar permiso y obtener más información, póngase en contacto con [cultural@georgetown.edu](mailto:cultural@georgetown.edu).